

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Het is (absoluut) **uit**gesloten dat een eenzame hyena een zo groot dier zou (hebben) gedood hebben » (« Il est exclu qu'une hyène solitaire aurait => ait tué un si grand animal »).

On y trouve la forme verbale « **UIT**gesloten », participe passé provenant de l'infinitif « **UIT**sluiten », lui-même construit sur l'infinitif « **SLUITEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » et est construit sur le PLURIEL du prétérit. Les infinitifs en « **UI** » constituent une des trois grandes catégories de verbes irréguliers et donnent des « **O** » aux temps du passé (O.V.T ou V.T.T). Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Quand « **UIT**sluiten » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une **séparation de la particule** « **UIT** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **uitGE**sloten ».

Il y a **REJET** de la forme verbale du participe passé « **UIT**gesloten » à la fin de la phrase, derrière le complément « ten dode ». Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen SAFARI De gevaarlijke opdracht